

POŻIZZJONI KOMUNI TAL-KUNSILL 2008/369/PESK

ta' l-14 ta' Mejju 2008

dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo u li tirrevoka l-Požizzjoni Komuni 2005/440/PESK

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 15 tiegħu,

Billi

- (1) Wara l-adozzjoni mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fit-18 ta' April 2005 tar-Riżoluzzjoni 1596 (2005) ("UNSCR 1596 (2005)"), il-Kunsill adotta l-Požizzjoni Komuni 2005/440/PESK tat-13 ta' Ġunju 2005 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Kongo ⁽¹⁾.
- (2) Fil-31 ta' Marzu 2008, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 1807 (2008) ("UNSCR 1807 (2008)") li tipprevedi eżenzjonijiet ġodda għall-miżuri restrittivi dwar l-embargo fuq l-armi, l-iffriżar ta' l-assi u l-projbizzjoni ta' l-ivvjaġġar, li telenka l-kriterji għall-indikazzjoni mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit skond ir-Riżoluzzjoni 1533 (2004) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ("UNSCR 1533 (2004)") ta' l-individwi u l-entitajiet soġġetti għal iffriżar ta' l-assi u projbizzjoni ta' l-ivvjaġġar, u testendi l-miżuri sal-31 ta' Dicembru 2008.
- (3) Għall-finijiet ta' ċarezza, il-miżuri imposti bil-Požizzjoni Komuni 2005/440/PESK u dawk li ser jiġu imposti skond il-UNSCR 1807 (2008) għandhom jiġu integrati fi strument legali wiehed.
- (4) Il-Požizzjoni Komuni 2005/440/PESK għandha għalhekk tiġi revokata.
- (5) Hija meħtieġa azzjoni mill-Komunità sabiex jiġu implimentati ċerti miżuri.

ADOTTA DIN IL-POŻIZZJONI KOMUNI:

Artikolu 1

1. Il-fornitura, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u kwalunkwe materjal relatat ta' kull tip, direttament jew indirettament, inkluż armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari u partijiet ta' rikambju għal dak imsemmi qabel lill-entitajiet kollha mhux governattivi u lill-individwi li joperaw fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) minn cittadini ta' Stati Membri jew mit-territorji ta' Stati Membri, jew bl-użu ta' bastimenti jew ingeni ta' l-ajru li jużaw il-

bandiera tagħhom, għandhom ikunu pprojbiti kemm jekk joriġinaw fit-territorji tagħhom kif ukoll jekk le.

2. Għandu wkoll ikun ipprojbit li:

- (a) jinghataw, jinbiegħu, isir forniment jew trasferiment ta' għajnuna teknika, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn relatati ma' attivitajiet militari u mal-provvista, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' armi u materjal relatat ta' kull tip, inkluż armi u munizzjon, vetturi u tagħmir militari, tagħmir paramilitari, u partijiet ta' rikambju għal dak imsemmi qabel, direttament jew indirettament lill-entitajiet kollha mhux governattivi u lill-individwi kollha li joperaw fit-territorju tar-RDK;
- (b) jinghata finanzjament jew għajnuna finanzjarja relatata ma' attivitajiet militari, inkluż b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni tal-kreditu fuq l-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, provvista, trasferiment jew esportazzjoni ta' armi jew materjal relatat, jew għal kwalunkwe għotja, bejgħ, provvista, jew trasferiment ta' għajnuna teknika relatata, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn, direttament jew indirettament lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fir-RDK, jew għall-użu hemmhekk.

Artikolu 2

1. L-Artikolu 1 m'għandux japplika għal:

- (a) il-provvista, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u kwalunkwe materjal relatat jew l-għoti ta' għajnuna teknika, servizzi ta' senserija finanzjarja u servizzi oħrajn relatati ma' l-armi u materjal relatat maħsubin biss għas-sostenn ta' jew l-użu mill-Missjoni ta' l-Organizzazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fir-RDK (MONUC);
- (b) il-provvista, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' lbies protettivi, inkluż ġkieket rinfurzati u elmi militari, esportati temporanjament lejn ir-RDK minn persunal tan-Nazzjonijiet Uniti, rappreżentanti tal-mezzi tax-xandir u haddiema umanitarji u fil-qasam ta' l-iżvilupp u persunal assocjat, għall-użu personali tagħhom biss;
- (c) il-provvista, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' tagħmir militari non-letali maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettivi, jew l-għoti ta' għajnuna u taħriġ tekniku, relatati ma' tali tagħmir non-letali.

⁽¹⁾ ĠU L 152, 15.6.2005, p. 22. Il-Požizzjoni Komuni kif emendata l-aħhar bil-Požizzjoni Komuni 2008/179/PESK (ĠU L 57, 1.3.2008, p. 37).

2. Il-provvista, il-bejgħ jew it-trasferiment ta' armi u ta' kwalunkwe materjal relatat jew l-ghoti ta' servizzi jew għajnuna u taħriġ tekniku msemmin fil-paragrafu 1 għandhom ikunu soġġetti għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri.

3. L-Istati Membri għandhom jagħtullil-Kumitat tas-Sanzjonijiet stabbilit skond il-UNSCR 1533 (2004) ("Kumitat tas-Sanzjonijiet") notifika minn qabel ta' kull kunsinna ta' armi u materjal relatat għar-RDK, jew b'kull għoti ta' għajnuna teknika, finanzjarja, servizzi ta' senserija u servizzi oħrajn relatati ma' attivitajiet militari fir-RDK, minbarra dawk imsemmin fil-paragrafi 1 (a) u (b). Tali notifika għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, inkluż, fejn xieraq, l-utent aħħari, id-data proposta għall-kunsinna u l-itinerarju ta' kunsinni.

4. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw kunsinni taħt il-paragrafu 1 fuq bażi ta' każ b'każ, b'kont shiħ mehud tal-kriterji stabbiliti fil-Kodiċi ta' Kondotta ta' l-Unjoni Ewropea dwar l-Esportazzjoni ta' l-Armi. L-Istati Membri għandhom jeħtieġu salvagwardji adegwati kontra l-użu hażin ta' l-awtorizzazzjonijiet mogħtijin skond il-paragrafu 2 u, fejn ikun adatt, jiehdu provvedimenti għar-ripatrijazzjoni ta' l-armi u l-materjal relatat ikkonsenjati.

Artikolu 3

Miżuri restrittivi kif previsti fl-Artikoli 4(1) u 5(1) u (2) kontra l-persuni u, kif ikun adatt, l-entitajiet indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, li ġejjin:

- persuni jew entitajiet li jaġixxu bi ksur ta' l-embargo fuq l-armi u l-miżuri relatati kif imsemmin fil-Artikolu 1,
- mexxejja politiċi u militari ta' gruppi armati barranin li joperaw fir-RDK li jxekklu d-diżarm u r-ripatrijazzjoni volontarja jew is-sistemazzjoni mill-ġdid tal-ġellieda li jaġhmlu parti minn dawk il-gruppi;
- mexxejja politiċi u militari ta' milizzji Kongoliżi li jirċievu appoġġ minn barra r-RDK, li jxekklu l-partecipazzjoni tal-ġellieda tagħhom fil-proċessi tad-diżarm, id-demobilitazzjoni u reintegrazzjoni,
- mexxejja politiċi u militari li joperaw fir-RDK u jirreklutaw jew jużaw it-tfal f'konflitti armati bi ksur tal-liġi internazzjonali applikabbli,
- individwi li joperaw fir-RDK u jwettqu ksur serju tal-liġi internazzjonali li jinvolvi li jkunu mmirati tfal jew nisa f'sitwazzjonijiet ta' konflitt armat, inklużi qtil u mankament, vjolenza sesswali, htif u spostament furzat.

Il-persuni u l-entitajiet rilevanti huma elenkati fl-Anness.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jimpedixxu d-dhul fit-territorji tagħhom, jew it-transitu minnhom, tal-persuni msemmin fil-Artikolu 3.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux jobligha lil Stat Membru li jiċċad id-dhul taċ-ċittadini tiegħu stess fit-territorju tiegħu.

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika meta l-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

- (a) jiddetermina minn qabel u fuq bażi ta' każ b'każ li d-dhul jew it-transitu ikun ġustifikat għal raġunijiet ta' bżonn umanitarju, inkluż obbligu reliġjuż,
- (b) jikkonkludi li eżenzjoni tkun qed tiffavorixxi l-oġġettivi tar-Riżoluzzjonijiet rilevanti tal-Kunsill tas-Sigurtà, jiġifieri l-paċi u r-rikonċiljazzjoni nazzjonali fir-RDK u l-istabbiltà fir-reġjun,
- (ċ) jawtorizza minn qabel u fuq bażi ta' każ b'każ it-transitu ta' individwi li se jrin lura lejn it-territorju ta' l-Istat tan-nazzjonalità tagħhom jew li qed jiehdu sehem fi sforzi biex jittressqu lejn il-ġustizzja persuni li wettqu ksur gravi tad-drittijiet tal-bniedem jew tal-liġi umanitarja internazzjonali.

4. F'każijiet fejn, skond il-paragrafu 3, Stat Membru jawtorizza d-dhul fit-territorju tiegħu, jew it-transitu minnu, ta' persuni indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet, l-awtorizzazzjoni għandha tkun limitata għall-iskop li għalih tingħata u għall-persuni konċernati minnha.

Artikolu 5

1. Il-fondi, l-assi finanzjarji l-oħrajn u r-riżorsi ekonomiċi kollha li huma l-proprjetà ta' jew huma kkontrollati direttament jew indirettament mill-persuni jew l-entitajiet msemmin fil-Artikolu 3 jew li huma fil-pussess ta' entitajiet li huma l-proprjetà ta' jew huma kkontrollati direttament jew indirettament minnhom jew minn kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi fisimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, kif identifikati fl-Anness, għandhom ikunu ffrizati.

2. Fl-ebda każ ma għandhom fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi oħra jsiru disponibbli, direttament jew indirettament, lill-persuni jew l-entitajiet imsemmin fil-paragrafu 1 jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu eżenzjonijiet mill-miżuri msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 fir-rigward ta' fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi li huma:

- (a) mehtieġa għal spejjeż bażiċi, inkluż hlasijiet ta' oġġetti ta' l-ikel, kiri jew ipoteki, mediċini u trattament mediku, taxxi, premji ta' l-assigurazzjoni, u hlasijiet għal servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklużivament għall-ħlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u r-rimborż ta' spejjeż assoċjati ma' l-ghoti ta' servizzi legali;
- (ċ) maħsuba esklużivament għall-ħlas ta' onorarji jew kontijiet għal servizz, skond il-liġi nazzjonali, għal servizzi ta' rutina fiż-żamma jew il-manteniment ta' fondi ffrizati, jew assi finanzjarji u riżorsi ekonomiċi oħra,
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji, wara notifika mill-Istat Membru konċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u approvazzjoni minn dan ta' l-aħhar;
- (e) is-suġġett ta' rahan jew sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali, fliema każ il-fondi, l-assi finanzjarji u r-riżorsi ekonomiċi l-oħrajn jinstgħu jintużaw biex jissodisfaw dak ir-ghan jew dik is-sentenza dment li r-ghan jew is-sentenza kienu ddaħħlu qabel in-nomina mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-persuna jew l-entità kkonċernata, u m'hix għall-benefiċċju ta' persuna jew entità msemmija fl-Artikolu 3, wara notifika mill-Istat Membru konċernat lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

4. L-eżenzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 3 (a), (b) u (ċ) jistgħu jsiru wara notifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet mill-Istat Membru konċernat ta' l-intenzjoni tiegħu li jawtorizza, fejn mehtieġ, l-aċċess għal tali fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi, u fin-nuqqas ta' deċiżjoni negattiva mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fi żmien erbat ijiem tax-xogħol minn tali notifika.

5. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaž-żieda ma' kontijiet iffrizati ta':

- (a) imghax jew introjti oħrajn fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehim jew obbligi li ġew konklużi jew sehhew qabel id-data meta dawk il-kontijiet saru soġġetti għal miżuri restrittivi,

dment li kull tali imghax, qligh u hlasijiet oħrajn ikomplu jkunu soġġetti għall-paragrafu 1.

Artikolu 6

Il-Kunsill għandu jstabbilixxi l-lista li hemm fl-Anness u jemen-daha kif jiġi determinat mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet.

Artikolu 7

Din il-Požizzjoni Komuni għandha tiehu effett fid-data ta' l-adozzjoni tagħha.

Artikolu 8

Din il-Požizzjoni Komuni għandha tiġi riveduta, emendata jew revokata kif mehtieġ, kif determinat mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

Artikolu 9

Il-Požizzjoni Komuni 2005/440/PESK hija b'dan revokata.

Artikolu 10

Din il-Požizzjoni Komuni għandha tiġi ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Magħmula fi Brussell, 14 ta' Mejju 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

A. BAJUK

ANNEX

(a) Lista ta' persuni msemmija fl-Artikoli 3, 4 u 5

	Kunjom	Isem	Pseudonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
1.	BWAMBALE	Frank Kakolele	Frank Kakorere, Frank Kakorere Bwambale	M							1.11.2005	Il-Mexxej RDK-ML ta' qabel, eżerċita influwenza fuq linji politiki u kullu kmand u kontroll fuq l-attivita- jiet tal-forzi ta' l-RDK-ML, wieħed mill-gruppi armati u milizzji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), kien responsabbli għat-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
2.	KAKWAVU BUKANDE	Jérôme	Jérôme Kakwavu	M						Kongoliza	1.11.2005	Maghruf bhala: 'Kmandant Jérôme'. Qabel kien President tal-UCD/FAPC. Kontroll ta' l-FAPC ta' okkupazzjonijiet illegali fuq il-fruntiera bejn l-Uganda u r-RDK - rotta ta' transitu ewlenija għaċ-ċirkolazzjoni ta' l-armi. Bhala President ta' l-FAPC, huwa jeżerċita influwenza fuq linji politiki u jżomm kmand u kontroll fuq l-attivita- jiet tal-forzi ta' l-FAPC, li kienu involuti fit-traffikar ta' l-armi u, konsegwentament, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi. Mogħti l-kariga ta' General fl-FARDC f'Dicembru 2004.
3.	KATANGA	Germain		M						Kongoliza	1.11.2005	Taht arrest domiciljari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment ta' l-FRPI f'abbu- jiet tad-drittijiet tal-bniedem. Konsenjat mill-Gvern tar-RDK lill-Qorti Kriminali Internazzjonali fit-18 ta' Ottubru 2007. Kap ta' l-FRPI. Mahtur General fl-FARDC f'Dicembru 2004. Involut fit-trasferiment ta' arma- menti, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.

	Kunjom	Isem	Pseudonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
4.	KAMBALE	Kisoni	Dr Kisoni, Kidubai, Kambale KISONI	M			24.5.1961	Mulashé, RDK	C0323172	Kongoliza	29.3.2007	Negozjant fid-deheb, sid tal-Butembo Airlines u tal-Congocom Trading House f'Butembo. Miet fil-5 ta' Lulju 2007 f'Butembo, RDK. Kisoni ppartecipa fil-finanzjament tal-milizja permezz tan-negozju fid-deheb (jixtri mill-FNI u jbigħ lill-Uganda Commercial Impex (UCI Ltd)) u l-kuttrabandu mal-fruntiera bejn ir-RDK u l-Uganda. L-appoġġ ta' Kisoni ta' grupp armat illegali (FNI) permezz ta' relazzjoni kummerċjali personali ma' NJABU (individwu diġà soġġett għal sanzjonijiet taht ir-riżoluzzjoni 1596 (2005) huwa bi ksur ta' l-embargo ta' l-armi tar-riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005).
5.	LUBANGA	Thomas		M				Ituri		Kongoliza	1.11.2005	Taht arrest diomicijari f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment tal-UPC/L fi ksur abbużiv tad-drittijiet tal-bniedem. President tal-UPC/L, wiehed mill-gruppi armati u milizji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
6.	MANDRO	Khawa Panga	Kawa Panga, Kawa Panga Mandro, Kawa Mandro, Yves Andoul Karim, Mandro Panga Kahwa, Yves Khawa Panga Mandro	M			20.8.1973	Bunja		Kongoliza	1.11.2005	Maghruf bhala: "Kap Kahwa", "Kawa". Eks-President tal-PUSIC, wiehed mill-gruppi armati u milizji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi. Fil-habs f'Bunja mill-04/05 minhabba sabotagg tal-proċess ta' paċi ta' Ituri.

	Kunjom	Isem	Pseudonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
7.	MPAMO	Iruta Douglas	Mpano, Douglas Iruta Mpamo	M		Bld Kanya-muhanga 52, Goma	28.12.1965/ 29.12.1965	Bashali, Masisi/Goma, DRC (formerly Zaire)		Kongoliza	1.11.2005	Ibbażat f'Goma. Sid/Maniġer tal-Compagnie Aérienne des Grands Lacs u tal-Great Lakes Business Company, li l-ingerji ta' l-ajru tagħhom intużaw biex jipprovdu għajnuma lill-gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003). Responsabbli wkoll għall-habi ta' informazzjoni taht forma oħra fuq titjriet u f'merkanziji appennament biex jippermetti l-ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
8.	MUDACU-MURA	Sylvestre		M						Rwandiza	1.11.2005	Maghruf bhala: "Radja", "Mupenzi Bernard", "General Major Mupenzi". Kmandant ta' l-FDLR fuq l-art, eżerċeta influwenza fuq linji politiki u żamm kmand u kontroll ta' l-attivitajiet tal-forzi tal-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), kien involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
9.	MURWANA-SHY-AKA	Dr. Ignace	Ignace	M			14.5.1963	Butera (Rwanda)/Ngoma, Butare (Rwanda)		Rwandiza	1.11.2005	Resident fil-Ġermanja. President ta' l-FDLR, jeżerċeta influwenza fuq linji politiki u għandu kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi ta' l-FDLR, wiehed mill-gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
10.	MUSONI	Straton	IO Musoni	M			6.4.1961 (possibbilment 4.6.1961)	Mugambazi, Kigali, Rwanda		Passaport tar-Rwanda li skada fl-10.9.2004	29.3.2007	Resident f'Neuffen, il-Ġermanja. L-ewwel Vċi-President tal-Forces Démocratiques de Libération du Rwanda (FDLR) fl-Ewropa. Permezz tat-timexxija tiegħu tal-FDLR, grupp armat barrani li jopera fir-RDK, Musoni qiegħed ixeġkel id-diżarm u r-ripatrijazzjoni jew is-sistemazzjoni mill-ġdid volontari ta' ġellieda li jagħmlu parti minn dawġ il-gruppi, bi ksur tar-Riżoluzzjoni 1649 (2005).

	Kunjom	Isem	Pseudonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
11.	MUTEBUTSI	Jules	Jules Mutebusi, Jules Mutebusi	M				Kivu tan-Nofs-in-nhar		Kongoliza (Kivu tan-Nofs-in-nhar)	1.11.2005	Attwalment miżmum l-Irwanda. Magħruf bħala: "Kurunell Mutebutsi". Qabel kien Deputat Kmandant Reġjonali tal-Militari ta' l-Ghaxar MR f'April 2004, kien imkeċċi minhabba nuqqas ta' dixxiplina u nġhaqad ma' elementi oħra tar-rinnegat ta' dak li qabel kien l-RCD-G biex jiehdu l-belt ta' Bukavu bil-forza f'Mejju 04. Akkuzat bir-riċeviment ta' armamenti barra l-istrutturi ta' l-FARDC u l-provizjon ta' fommiment lil gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.
12.	NGUDJOLO	Mathieu Cui	Cui Ngudjolo	M							1.11.2005	'Kurunell' jew 'General'. Kap tal-persunal ta' l-FNI u qabel kien Kap tal-persunal ta' l-FRPI, eżerċita influwenza fuq linji ta' politika u kelli kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-forzi ta' l-FRPI, wiehed mill-gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), responsabbli għat-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi. Arrestat minn MONUC f'Bunja f'Ottubru 2003.
13.	NJABU	Floribert Ngabu	Floribert Njabu, Floribert Ndjabu, Floribert Ngabu Ndjabu	M							1.11.2005	Arrestat u miżmum taht arrest f'daru f'Kinshasa minn Marzu 2005 minhabba involviment ta' l-FNI f'abbużi tad-drittijiet umani. President ta' l-FNI, wiehed mill-gruppi armati u milizzi msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi.

	Kunjom	Isem	Psewdonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
14.	NKUNDA	Laurent	Laurent Nkunda Bwatare, Laurent Nkunda-bwatare, Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, Laurant Nkunda Bwatare	M			6.2.1967/ 2.2.1967	Kivu Tramuntana/Rutshuru		Kongoliza	1.11.2005	Attwalment minghajr post. Deher f'Rwanda u Goma, Maghruf bhala: "General Nkunda". Qabel kien Ġeneral ta' l-RCD-G. Inghaqad ma' elementi oħra tar-rinnigat ta' l-RCD-G ta' qabel biex jiehdu Bukavu bil-forza f'Meju 04. Ircieva armamenti barra l-FARDC fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi. Fundatur, National Congress for the People's Defense, 2006; Uffiċjal Anzjan, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Officer Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998.
15.	NYAKUNI	James		M						Ugandan	1.11.2005	Shab fil-kummerċ mal-"Kmandant Jerome", b'mod partikolari f'kuntrabandu fil-fruntiera RDK/Uganda, inkluż kuntrabandu suspettat ta' armamenti u materjal militari fi trakkijiet mhux imfittxja. Ksur ta' l-embargo ta' l-armi u forniment ta' għajjnuna lil gruppi armati u milizzji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż.1493 (2003), inkluż appogg finanzjarju li jippermettilhom li joperaw b'mod militari.
16.	OZIA MAZIO	Dieu-donné	Ozia Mazio	M			6.6.1949	Ariwara, DRK		Kongoliza	1.11.2005	Maghruf bhala: 'Omari', 'Mr Omari'. President ta' l-FEC fit-territorju ta' Aru. Pjanijiet finanzjarji mal-Kmandant Jerome u l-FAPC u traffikar fil-fruntiera RDK/Uganda, li ppermetta d-dispożizzjoni ta' fornimenti u flus kontanti għall-"Kmandant Jerome" u t-truppi tiegħu. Ksur ta' l-embargo ta' l-armi, inkluż il-forniment ta' għajjnuna lil gruppi armati u milizzja msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003).

	Kunjom	Isem	Pseudonimu	Sess	Titolu, funzjoni	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Data tat-twelid	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Numru tal-passaport jew ID (inkluż il-pajjiż fejn inharġu u d-data u l-post tal-hruġ)	Ċittadinanza	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
17.	TAGANDA	Bosco	Bosco Ntaganda, Bosco Ntagenda	M						Kongoliza	1.11.2005	Maghruf bhala: 'Terminator', 'Maggur'. Kmandant militari tal-UPC/L, li jeżerċita influwenza fuq linji politiki u jzomm kmand u kontroll fuq l-attivitajiet tal-UPC/L, wieħed mill-gruppi armati u milizzji msemmija fil-paragrafu 20 tar-Riż. 1493 (2003), involut fit-traffikar ta' armi, fi ksur ta' l-embargo ta' l-armi. Huwa kien mahtur General tal-FARDC f'Dicembru 2004 imma rrifuta li jaċċetta l-promozzjoni, u għalhekk baqa' barra l-FARDC.

(b) Lista ta' entitajiet imsemmija fl-Artikoli 3, 4 u

Isem	Pseudonimu	Indirizz (Nru, triq, kodiċi postali, belt, pajjiż)	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Data tar-reġistraz- zjoni	Numru tar-reġistrazzjoni	Post prinċipali tan-negozju	Data tan-normina	Informazzjoni oħra
18. BUTEMBO AIRLINES (BAL)			Butembo, RDK				29.3.2007	Kumpanija ta' l-ajru privata, topera minn Butembo. Kambale Kisoni uża l-kumpanija ta' l-ajru tiegħu biex jittrasporta deheb ta' l-FNI, razzjonijiet u armi bejn Mongwalu u Butembo. Dan jikkostitwixxi l-ghoti ta' assistenza lil gruppi armati illegali bi ksur ta' l-embargo ta' l-armi, tar-Rizoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005).
19. CONGOCOM TRADING HOUSE			Butembo, RDK (Tel. +253 (0) 99 983 784)				29.3.2007	Kumpanija tan-negozju fid-deheb f'Butembo. CONGOCOM hija l-proprietà ta' Kambale Kisoni. Kisoni jikseb kwazi d-deheb kollu li jiġi prodott fid-distrett ta' Mongwalu, li huwa kkontrollat mill-FNI. L-FNI jikseb dħul sostanzjali mit-taxxi imposti fuq din il-produzzjoni. Dan jikkostitwixxi l-ghoti ta' assistenza lil gruppi armati illegali bi ksur ta' l-embargo ta' l-armi, tar-Rizoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005).
20. COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL), GREAT LAKES BUSINESS		CAGL, Avenue Président Mobutu, Goma, RDK (CAGL għandha wkoll uffiċċju f'Gisenyi, Rwanda); GLBC, PO Box 315, Goma, RDK (GLBC għandha wkoll uffiċċju f'Gisenyi, Rwanda);					29.3.2007	CAGL u GLBC huma kumpaniji li huma l-proprietà ta' Douglas MPAMO, individwu li huwa diġà soġġett għal sanzjonijiet taht ir-Rizoluzzjoni 1596 (2005). CAGL u GLBC intużaw għat-trasport ta' armi u munizzjon bi ksur tar-Rizoluzzjoni ta' l-embargo ta' l-armi 1493 (2003) u 1596 (2005).
21. MACHANGA		Kampala, Uganda					29.3.2007	Kumpanija ta' l-esportazzjoni tad-deheb (Direttur: Is-Sur Rajua) MACHANGA xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali regolari ma' kummerċjanti fir-RDK li kienru konnessi mill-qrib mal-milizzji. Dan jikkostitwixxi l-ghoti ta' assistenza lil gruppi armati illegali bi ksur ta' l-embargo ta' l-armi, tar-Rizoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005).

	Isem	Psewdonimu	Indirizz (Nru, triq, kodici postali, belt, pajjiż)	Post tat-twelid (belt, pajjiż)	Data tar-reġistraz- zjoni	Numru tar-reġistrazzjoni	Post prinċipali tan-negozju	Data tan-nomina	Informazzjoni oħra
22.	TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPE- MENT (NGO)	TPD	Goma, Kivu tat-Tramuntana					1.11.2005	Implikata fil-ksur ta' l-embargo ta' l-armi, billi pprovdiet għajnuma lill-RCD-G, b'mod partikolari billi forniet trak-kijiet għat-trasport ta' armi u truppi, u anke billi trasportat armi għad-distribuzzjoni, lil partijiet tal-popolazzjoni f'Masisi u Rutshuru, Kivu tat-Tramuntana, fil-bidu ta' l-2005.
23.	UGANDA COMMERCIAL IMPEC (UCI) LTD		Kajoka Street, Kisemte Kampala, Uganda (Tel. +256 41 533 578/9); indirizz alter- nattiv: PO Box 22709, Kampala, Uganda					29.3.2007	Kumpanija ta' l-esportazzjoni tad-deheb f'Kampala. UCI xtrat id-deheb permezz ta' relazzjoni kummerċjali ma' kummerċjanti fir-RDK li kienu konnessi mill-qrib mal-milizji. Dan jikkostitwixxi 'l-ghoti ta' assistenza' lil gruppi armati illegali bi ksur ta' l-embargo ta' l-armi, tar-Riżoluzzjonijiet 1493 (2003) u 1596 (2005).